

广岛 YMCA 专门学校  
语言交流学科 日语课程  
2024 年度 4 月，10 月招生简章



广岛 YMCA 专门学校 语言交流学科 日语课程  
〒730-8523 広島県広島市中区八丁堀7-11  
TEL 81-82-223-1292  
FAX 81-82-227-3876  
HP <https://www.hymca.jp/ch/>  
E-mail [hyj@hiroshimaymca.org](mailto:hyj@hiroshimaymca.org)

广岛 YMCA 专门学校 语言交流学科 日语课程  
2024 年度 4 月生，10 月生招生简章

### 1. 招生课程及名额

一年课程（只限于 4 月入学）：60 名

两年课程（只限于 4 月入学）：60 名（※毕业后可取得“专门士”的称号）

一年半课程（只限于 10 月入学）：60 名

### 2. 报名申请受理日期

一年课程・两年课程（4 月入学）：2023 年 8 月 7 日（星期一）～11 月 10 日（星期五）

一年半课程（10 月入学）：2024 年 2 月 5 日（星期一）～5 月 10 日（星期五）

### 3. 入学资格 提交申请时必须具备以下条件

①修满 12 年以上正规教育者。

②学过日语(在日语教学机关学习日语时间在 150 小时以上)，而且取得日语能力测验 4 级或 N 5 以上，或者取得实用日本語检定考试(J-TEST) F 级以上的证书者及其预定者。

（※4 月入学者最晚要报考 2023 年 11 月的考试，10 月入学者最晚要报考 2024 年 5 月的考试）

③就学目的及毕业后去向明确者。

④最好是在最终学历学校毕业后 5 年未滿者。

⑤有住在广岛市或者是广岛市近郊的身份保证人。（对本校的保证人）

⑥有能力支付在本校学习期间所有学费及生活费者。

⑦曾经在广岛 YMC A 以外的日语学校申请过「留学」签证而未被批准者，不予受理。

### 4. 身份担保人（对本校的保证人）

根据法务省的规定，从 1997 年 4 月起废除「身份担保人制度」。但是报考本校，必须要有保证人来确认留学生的入学手续，以及对留学生来日本后的居住，生活进行指导。

### 5. 身份担保人的资格与义务

因为身份担保人将为留学生的在日期间起到家长的作用,所以希望由符合条件的人来承担。

资格 必须具备以下条件。

① 必要时能来校，和学生保持日常联系。（最好居住在广岛市及其近郊。）

② 如果担保人是在日外国人，必须在广岛工作，或具有永住定住等签证者，而且能担保此学生到本校毕业为止。 ※留学生不能作担保人

③ 如果担保人是在日的外国人，必须能流利地使用日语对话。

④ 企业，公益法人等团体作保时，必须有一位代表人作保证人。

### \* 保证人的义务

① 代理留学生办理各种入学手续

※保证人在第二次审查时，因为将被详细询问有关报名者的情况，所以在提交报名资料之前，请全面掌握其中内容，如有不明之处，请与本人联系并确认。

※关于报名费（20,000 日元）及入学金（100,000 日元），因为在留学生来日之前必须支付，所以请留学生事先把钱交给保证人，或由保证人预先垫付。

② 担负留学生生活起居等一切所有的责任。

### 6. 由姐妹学校 / 合作机关作担保

如寻找身份担保人有困难的情况下，可由姐妹学校・合作机关代替作为担保，但需提交由姐妹学校 / 合作机关作成的推荐书。

### 7. 费用及交费方法

	一年、两年课程 2024 年度学费 (4 月入学生)	一年半课程 2024 年度学费 (10 月入学生)	2025 年度 二年生 学费
1. 报名费	20,000 日元	20,000 日元	-
2. 入学费	100,000 日元	100,000 日元	-
3. 教学费	620,000 日元	310,000 日元	620,000 日元
4. 教材费	35,000 日元	20,000 日元	30,000 日元
5. 保险费	7,500 日元	4,000 日元	7,500 日元
合计	①782,500 日元	②454,000 日元	③657,500 日元

※保险费 ---学生综合保障保险

※相关费用有变更的可能性。

#### 费用总金额

• 一年课程四月入学者 学费 (①)	782,500 日元
• 两年课程四月入学者 学费 (①+③)	1,440,000 日元
• 一年半课程十月入学者 学费 (②+③)	1,111,500 日元

#### \* 学费缴纳办法

直接到本校办公室缴纳、或者用银行汇款方式交付。

#### \* 学费缴纳日期

报名费— 本校受理报名资料时缴纳。

入学费— 于本校指定日期内（发入学通知书之后约 3 个星期以内）缴纳。

教学费— 在入学仪式之前，请把 2024 年的金额一次性付清。

教材费— 在入学仪式之前，请把 2024 年的金额一次性付清。

保险费— 在入学仪式之前，请把 2024 年的金额一次性付清。

#### \* 缴纳学费的注意事项

第一年的所有费用须一次交清。※第二年可以分期缴纳。

**\*关于退款：除以下情况外，所交金额概不退还**

- ① [在留资格认定证明书] 未能得到时：除报名费以外，全额退还。
- ② 于日本驻外使馆，申请入国签证未能获得批准时(拒签)：  
在归还「入学许可证明书」及提出拒签证明书之后，除报名费以外，全额退还已缴的费用。
- ③ 由于本人原因，放弃入学时：  
在归还[在留资格认定书]和[入学许可证明书]之后，除报名费和入学费以外，全额退还。

**\*关于学费减免**

在提交报名申请书时为止，如果持有日语能力测验(日本国际教育支援协会·国际交流基金主办的)的 N1、N2、N3 中的任何一项合格证书，并且在本校学习一年以上者，可于第一年度给予学费减免。必须提交以上证书的原件办理学费减免手续。根据等级状况学费减免情形如下：

**【日语能力测验】**

- N3 合格者                   : 于第一年度学费 可减免 100,000 日元
- N2 合格者                   : 于第一年度学费 可减免 200,000 日元
- N1 合格者                   : 于第一年度学费 可减免 300,000 日元

**8. 上课时间 (教学日程有变更的可能性)**

\* 星期一到星期五上课 (星期六, 星期天, 节假日及本校指定的休息日休息)

	第一节	第二节	午休	第三节	第四节班会 选修科目
上课	9 : 20	11 : 10	12 : 40	13 : 30	15 : 10
下课	10 : 50	12 : 40	13 : 30	15 : 00	16 : 40

\* 此外，还可选择英语，数学，综合科目等专业课。

**9. 课程安排**

科目	内 容
<b>*** 初级班 ***</b>	
综合日语 (初级)	通过读, 写, 听, 说的综合方式来学习和掌握日语的基础句型及词汇 (掌握 400 个日文汉字以及 1400 个左右日文单词) 以达到日语能力测验 N4 级水平为目标 教材:《大地》(スリーエーネットワーク)
<b>*** 中级, 高级班 ***</b>	
综合日语 (中级)	进行中级日语表达方式, 语法及词汇的综合练习和训练 (掌握 1000 个左右的汉字, 以及 200 种新句型) 以达到日语能力测验 N2, N3 级水平为目标 教材:《中級を学ぼう》(スリーエーネットワーク)
综合日语 (高级)	从社会科学中选取主题, 学习和掌握高级日语文章及词汇 (掌握 2000 个左右的汉字, 以及 150 种新句型)

	以达到日语能力测验 N1 ， N2 级水平为目标 教材：《上級で学ぶ日本語》（研究社）其他
作文	运用初级及中级的词汇及表达方式,由简单的作文到小论文,练习各种形式的写作
会话	培养会话能力,学习实际交流中的各种表现
听力	从习惯日语的语音语调起,到最终能进行新闻听解的练习

※有变更教材的可能性

## 1 0. 上课方式

上课一律用日语进行（直接授课法）。使用教科书，图片教材，录音，视听系统,录像等进行授课。

### 1 1. 每年的学校活动 ※（ ）内为举行预定月份

分班考试（4月・9月），开学典礼・入学说明会（4月・10月），健康诊断（5月・10月），运动会（6月），日本留学考试（6月・11月），日语能力测试（7月・12月），定期考试（9月・1月），校庆（10月），圣诞晚会（12月），发表会（2月），毕业典礼（3月），暑假（8月），寒假（12月中旬～1月初旬），春假（2月初旬～3月）等

### 1 2. 关于打工-----资格外活动

因为持[留学]签证是以“留学生”资格来日本的，本来不允许打工。但是，在得到学校的许可后，可向入国管理局申请「资格外活动许可书」，得到许可之后便可进行「资格外活动」（具体就是指打工）。未取得资格外活动许可，或者超过许可范围的“一周 28 个小时”打工的，属于违法将受到处罚。

※ 对学习态度不好以及学习不见进步的学生，会限制其打工。

### 1 3. 关于奖学金制度

文部科学省 私费外国人留学生学习奖励费

以 2 年・1.5 年制的学生为对象，从第一年的出席情况和学习成绩都很优秀的学生之中选拔。

※ 在第一年的学习结束之后（4 月・10 月）募集，选拔。 ※ 每月约 48,000 日元 于在学期间支付。

※ 仅限于持「留学」签证的学生。

### 1 4. 广岛 YMCA 专门学校[专门士课程]升学课程

日语学科毕业后，还可升学进入本校其他课程。那时有减免入学费及学费的优惠待遇。

※ 仅限于持有[留学]签证的学生

※ 关于课程内容、手续等，请直接到服务窗口咨询。

## 四月入学 报名至入学的流程 (10月的入学请看第7页)

### ◆ 报名

4月入学生 报名受理	<p><b>2023年8月7日(星期一) ~ 11月10日(星期五)</b></p> <p><b>受理时间: 星期一~星期五 10:00~17:00</b></p> <p><b>休息日 : 星期六, 星期日, 节假日, 8月14日, 8月15日</b></p> <p>提交报名资料时请缴纳 20,000 日元报名费。</p> <p>※希望在星期六提出资料的需要至少提前一天电话预约。</p> <p>※如报名资料不全, 有可能不被受理。</p> <p style="text-align: center;">请对照报名资料清单 (第9~13页) 确认后报名。</p>
---------------	--

### ◆ 入学审查及“在留资格认定证明书”的申请

	日期或期间	内 容
第一次审查	报名期间	对所提交的报名资料进行审查。 ※根据申请者的具体情况, 由本校判定为不予受理者, 将返还其所有申请报名资料。
第二次审查	11月中旬~ 11月下旬	将与申请者本人通过网络视频进行面试。 ※ 根据情况会要求保证人来校进行保证人的面试。
结果通知	12月中旬	以信件方式通知保证人是否合格。 <b>&lt;合格者&gt;</b> 发给“入学许可证明书”及关于如何办理入学手续的说明材料。请准备好入学金。 <b>&lt;不合格者&gt;</b> 返还所有提交资料。
“在留资格认定证明书”的 发行申请	12月中旬	得到入学许可的申请者, 将由本校向法务省广岛出入国在留管理局申请 “在留资格认定证明书”。
“在留资格认定证明书”的 发行	2月下旬预定 (有延迟的可能)	法务省广岛出入国在留管理局将发行“在留资格认定证明书”或者“不交付通知书”到本校。 <b>&lt;发行“在留资格认定证明书”的情况&gt;</b> 以信件方式将“在留资格认定证明书”寄给保证人。届时将随信寄去入学日程及活动安排的说明和毕业证书原件。 ※ 但是, 未交纳入学金时, 将不予交付「在留资格认定证明书」。  <b>&lt;不发行“在留资格认定证明书”的情况&gt;</b> 将把「不交付通知书」寄给担保人。届时, 连同申请资料中可以退还的资料一并退还。

## ◆入学手续

	时间或期间	内 容
交纳入学费	本校指定的日期	请在学校指定的期限内（发放“入学许可证明书”后的约三星期之内）交纳。
取得签证	得到“在留资格认定证明书”后	请保证人将“在留资格认定证明书”用 <u>EMS</u> 等寄给报名申请者。 申请者在收到“在留资格认定证明书”后，请立即到所在地所属日本领事馆办理签证手续。 ※ 签证拒签时，请马上与学校联系。
来 日	3月下旬	必须赶在能够参加各项入学日程之前日本。 签证被批准后，请把赴日本的日程通知我们。
交纳学费	入学典礼之前	请缴纳 2024 年度的全部学费。
入学典礼	4月初旬	※ 到入学式为止仍不能到达日本时，请与学校联系

※持有除短期逗留以外签证的入境者或将要入境的申请者，  
因手续不同，请直接到办公室询问。

# 十月入学 报名至入学 (4月份入学请看第5页)

## ◆报名

10月入学生报名受理	<p>2024年2月5日(星期一) ~ 5月10日(星期五)</p> <p>受理时间: 星期一~星期五 10:00~17:00</p> <p>休息日 : 星期六, 星期日, 节假日</p> <p>提交报名资料时请缴纳 20,000 日元报名费。</p> <p>※希望在星期六提出资料的需要至少提前一天电话预约。</p> <p>※如报名资料不全, 有可能不被受理。</p> <p>请对照报名资料清单(第9~13页)确认后报名。</p>
------------	--

## ◆入学审查及“在留资格认定证明书”的申请

	期 间	内 容
第一次审查	报名期间	对所提交的报名资料进行审查。 ※根据申请者的具体情况, 由本校判定为不予受理者, 将返还其所有申请报名资料。
第二次审查	5月中旬~ 5月下旬	将与申请者本人通过网络视频进行面试。 ※ 根据情况会要求保证人来校进行保证人的面试。
结果通知	6月中旬	以信件方式通知保证人是否合格。 <b>&lt;合格者&gt;</b> 发给“入学许可证明书”及关于如何办理入学手续的说明材料。请准备入学费。 <b>&lt;不合格者&gt;</b> 返还所有提交资料。
“在留资格认定证明书”的发行申请	6月中旬	得到入学许可的申请者, 将由本校向法务省广岛出入国在留管理局申请“在留资格认定证明书”。
“在留资格认定证明书”的发行	8月下旬预定 (有延迟的可能)	法务省广岛出入国在留管理局将发行“在留资格认定证明书”或者“不交付通知书”到本校。 <b>&lt;如发行“在留资格认定证明书”的情况时&gt;</b> 以信件方式将“在留资格认定证明书”寄给保证人。届时将随信寄去入学日程及活动安排的说明和毕业证书原件。 ※ 但是, 未交纳入学金时, 将不予交付「在留资格认定证明书」。 <b>&lt;在不发行“在留资格认定证明书”的情况时&gt;</b> 将把「不交付通知书」寄给担保人。届时, 连同申请资料中可以退还的资料一并退还。



## ◆入学手续

	期 间	内 容
交纳入学费	本校指定的日期	请在学校指定的期限内（发放“入学许可证明书”后的约三星期之内）交纳。
取得签证	得到“在留资格认定证明书”后	请保证人将“在留资格认定证明书”用 <u>EMS</u> 等寄给报名申请者。 申请者在收到“在留资格认定证明书”后，请立即到所在地所属日本领事馆办理签证手续。 ※ 签证拒签时，请马上与学校联系。
来 日	9月下旬	必须赶在能够参加各项入学日程之前日本。 签证被批准后，请把赴日本的日程通知我们。
交纳学费	入学典礼之前	请缴纳 2024 年度的全部学费。
入学典礼	10月上旬	※ 到入学式为止仍不能到达日本时，请与学校联系。

※持有除短期逗留以外签证的入境者或将要入境的申请者，  
因手续不同，请直接到办公室询问。

## 日语专业报名资料清单

**\*请在仔细确认 13 页的注意事项的内容后、准备必要资料。**

### ●报名学生必须交的资料

No.	资 料 名	确认
A1	<b>入学报名书 【规定格式】</b> * 必须由报名学生本人填写。 * <u>学校名, 地址不能省略</u> , 请正确记载到门牌号码。 * 填写地址时, <u>请填入你现在填写资料时点的居住地址</u> 。 * 请对照毕业证书正确填写学校名、入学/毕业时间。	
A2	<b>调查表【规定格式】</b> * 必须由报名学生本人填写。 * 如果有在日本的亲戚, 请一定在 No.4 的项目里填入信息。 * 如果有在日本的亲戚, 朋友, 或者认识的人, 请一定在 No.7 的项目里填入信息。	
A3	<b>护照的复印件</b> * 提交护照上有记载的所有内容的复印。 * 请将尾页的本人签名栏签名, 并提交其复印。	
A4	<b>就学理由及毕业后去向说明书 【规定格式】</b> * 必须由报名学生本人用 <u>母语</u> 填写。 * 请明确写上学习目的, 毕业后的计划	
A5	<b>日语能力证明书</b> ※可提交以下的①、②项证明。 ① 日语能力考试 (JLPT) 的结果通知书原件, 或实用日语检定 (J-TEST) 的认定证明书原件等。 ② 日语学习状况证明书【由日语学校发行, 或者 使用本校的规定格式】 * 需提交截止到报名时时有 <u>150 个小时</u> 以上的日语学习经历, 且具备日语能力测验 <u>N5 级以上</u> 日语水平的证明。	
A6	<b>头像照片 (4 cm × 3 cm) 4 张</b> ※3 个月以内照的相片 * <u>在后面注明姓名, 国籍</u> , 报名申请书上贴一张。	
A7	<b>最终学历校的毕业证明书</b> * 中国国籍的人请提交 <u>毕业证书原件</u> 。 * 毕业证以外, 如有 <u>学士学位证书原件</u> 请提交。 * 大学在校生, 请提交 <u>高中毕业证原件</u> 及 <u>大学在学证明书</u> 。 * 大学在校生, 如休学来日的人请提交学校颁发的 <u>休学或复学证明书</u> 和 <u>高中毕业证原件</u> * 大学退学生, 请提交明确记载就读期间的证明。	
A8	<b>最终学历校的成绩证明书</b> * 请提交在校期间 <u>每年度</u> 的成绩证明书。	
A9	<b>成绩/毕业的证明资料</b> (只针对有认证制度的中国籍申请者) <b>【最终学历为大学的人】</b> 请登录“中国高等教育学生信息网”(学信网), 取得并打印出自己的“学历证书电子注册备案表”提交学校 ( <a href="https://www.chsi.com.cn/xlcx/index.jsp">https://www.chsi.com.cn/xlcx/index.jsp</a> )	

No.	资料名	确认
A 10	<b>在职证明书（参加过工作的、三个月以内发行的证明）</b> * 必须详细记载 <u>工作单位名称，地址，电话号码，传真号码，发行者职务姓名职务，被证明者在职期间及职务内容。</u>	
	<b>复职证明书（属公司派遣的情况时，三个月以内发行的证明）</b> * 明确记载休职期间及复职后的工作内容的证明书。	
A 11	<b>居民户口本的所有页数的复印件</b> * 请提交全家人的。 * 请提供有最新情况或最近更新后的文件。 * 复印时请打开户口本并确认能把连续的上下页同时复印在同一张纸上。 有记录信息的页面都需要复印，确保每翻开一页的上下页内容。 * <u>无论报名者与家人在不在同一户口本，除提交报名者及家人的户口本外，还需要提交亲属关系公证书。</u>	
A 12	<b>身份证的复印件</b>	
A 13	<b>关于个人信息保护的确认书【规定格式】</b>	
A 14	<b>研修，工作，公演等的证明书（除观光以外曾来过日本的）</b> * 提交注明活动内容，期间，工资，接受单位联系方式的证明书。	
A 15	<b>在日本的亲人在留卡的复印件（※仅限于有在日本的亲戚的情况）</b> * 请提出在留卡的正反面的复印件。	
A 16	<b>推荐书（被本校的合作组织推荐的人，三个月以内发行的推荐书）</b>	

※用日语以外文字记载的资料，必须全部附上日语译文。  
所有译文，必须注明翻译者姓名及联系地址。

● 经费（在日期间学费，生活费） 支付人必须提交的资料

1. 经费支付人是在日居住者时

No.	资料名	确认
B 1	<b>经费支付书 【规定格式】</b> * 必须由支付者本人填写。	
B 2	<b>在职证明书（三个月以内发行的）</b> * 必须详细记载 <u>工作单位名称，地址，电话号码，传真号码，发行者职务姓名职务，被证明者在职期间及职务内容。</u> * 公司经营者以及董事，提交登记簿现在事项的全部证明书（日本在住的人）或者能代替的资料。 * 个体经营者须提交营业执照的复印件或者能代替的资料。	
B 3	<b>过去三年的住民税的课税证明书（市民税県民税課税台帳記載事項証明書）</b> * 要记载总收入金额 <b>过去三年的住民税的纳税证明书</b>	
B 4	<b>银行存款金额证明书（三个月以内发行的证明）</b> * 请提交能支付学费，生活费的存款证明 <b>请提交可以证明或了解资金来源形成的资料</b> * 如可证明资金来源的存折复印件，变卖财产所得资金的证明书或资料、或通过其他手段获得资金的证明材料等	
B 5	<b>与报名学生本人关系的证明书</b> * 与报名学生本人有血缘关系者，请提交户口本。 （中国国籍者请提交 <u>亲属关系公证书</u> ） * 如果与经费支付人不是亲属，则须提交证明与本人具体关系的资料。	
B 6	<b>住民票（三个月以内发行的证明）</b> * 请提交记载有所有家庭成员的，详细信息的住民票。	
B 7	<b>关于个人信息保护的确认书【规定格式】</b>	

※用日语以外文字记载的资料，必须全部附上日语译文。  
所有译文，必须注明翻译者姓名及联系地址。

2. 经费支付人是海外居住者时

No.	资料名	确认
B 1	<b>经费支付书 【规定格式】</b> * 必须由支付者本人用 <u>母语</u> 填写。 * 填写地址时, <u>请填入你现在填写资料时点的居住地址。</u>	
B 2	<b>在职证明书 (三个月以内发行的证明)</b> * 必须详细记载 <u>工作单位名称, 地址, 电话号码, 传真号码, 发行者职务姓名职务, 被证明者在职期间及职务内容。</u> * 个体经营者等须提交营业执照的复印件或者能代替的资料。	
B 3	<b>过去三年间的收入证明书及纳税证明书</b> * 请提交记载有过去三年收入及纳税证明书。 * 出具由所在单位或公司发行的证明书时, 请注明 <u>工作单位名称, 地址, 电话号码, 传真号码, 发行者职务姓名等。</u>	
B 4	<b>银行存款金额证明书 (三个月以内发行的证明)</b> * 请提交能支付学费, 生活费的存款证明 * 必须提交能向海外汇款的银行所发行的证明书。 * 请将银行的 <u>地址, 电话号码, 传真号码</u> 等在别纸上注明一并提出。	
	<b>定期存单的复印件</b> ※提交中国发行的存款证明书者。	
	<b>请提交可以证明或了解经费来源的资料</b> * 如可证明资金来源的存折复印件, 或变卖财产所得资金的证明资料、或通过其他手段获得资金的证明资料等	
B 5	<b>与报名学生本人关系的证明书</b> * 与报名学生本人有血缘关系者, 请提交户口本。 (中国国籍者请提交 <u>居民户口本的复印件 和 亲属关系公证书</u> ) * 如果汇款者不是亲属, 则须提交证明与本人具体关系的资料。	
B 6	<b>关于个人信息保护的确认书【规定格式】</b>	

※用日语以外文字记载的资料, 必须全部附上日语译文。  
所有译文, 必须注明翻译者姓名及联系地址。

● 由企业或公益法人等团体的名义支付费用的场合

No.	资料名	确认
C1	经费支付书 【规定格式】	
C2	登记簿现在事项的全部证明书或者能代替的资料。(3个月以内发行有效)	
C3	决算报告书的复印件	
C4	银行存款金额证明书(三个月以内发行的证明)	
C5	与报名学生本人关系的证明书	

● 身分担保人必须提交的资料

No.	资料名	确认
D1	身分保证书 (对广岛YMCA) 【规定格式】 * 必须由保证人填写。	
D2	身分保证理由说明书(对广岛YMCA) 【规定格式】 * 必须由保证人填写。	
D3	照片1张(4cm×3cm) 能辨明出保证人相貌的照片。(生活照等)	
D4	关于个人信息保护的确认书【规定格式】	

● 注意事项 ●

- ※ 请注意所有资料不要有漏填的项目。
- ※ 如申请资料不完整将不被受理。请务必参照申请报名资料清单，确认后提交。  
(在您提交的时候，我们会进行核对。)
- ※ 注明为规定格式的资料，请使用附带的用纸。不能使用过去的旧资料。
- ※ 学校名、地址不可以省略，要正确地记入全称。
- ※ 填写地址时，请填入你现在填写资料时点的居住地址。
- ※ 学校及公司单位发行的证明书、必须记载有：发行机关名称、地址、电话号码、传真号码、发行人或证明人姓名以及职务、发行机关的印章。
- ※ 用日语以外记载的资料，必须全部附上日语译文。所有译文，必须写明翻译人的联系地址和姓名。
- ※ 在审查在留资格的过程中，除您提交的资料以外，有可能还需要其他资料。届时，请迅速提交。
- ※ 持有除短期逗留以外签证，已经入境或将要入境的申请者，因手续不同，请直接咨询学校。